

2022

HARSA LEJN IL-BEI



Grupp tal-Bank
Ewropew
tal-Investment

Harsa lejn il-BEI

© **Il-Bank Ewropew tal-Investment, 2022.**

98 -100, boulevard Konrad Adenauer

L-2950 Luxembourg

+352 4379-1

info@eib.org

www.eib.org

twitter.com/eib

facebook.com/europeaninvestmentbank

youtube.com/eibtheeubank

Kull dritt riżervat

Kwalunkwe mistoqsija dwar drittijiet u liċenzjar għandha tiġi indirizzata lil

publications@eib.org

Għal aktar informazzjoni dwar l-attivitajiet tal-BEI, jekk jogħġbok ikkonsulta s-sit web tagħna, www.eib.org

Tista' wkoll tikkuntattjana fuq info@eib.org. Ircievi n-newsletter elettronika tagħna fuq www.eib.org/sign-up

L-investimenti tagħna jappoġġjaw is-sostenibbiltà kullimkien, inkluż fil-bijodiversità. Miljun speċi qegħdin fil-periklu ta' estinzjoni, u d-dakkara qegħdin jonqsu severament. Dik hija sfida morali għall-umanità, iżda hija wkoll problema ekonomika. Id-dakkir tal-għelejjel jikkontribwixxi l-ekwivalenti ta' €150 biljun fis-sena; l-ekosistemi jikkontribwixxu sa €140 triljun għall-ekonomija dinjija kull sena. Id-dakkara huma żgħar, iżda l-kontribut tagħhom għal ħajjitna huwa enormi. Huwa għalhekk li qed inpoġġuhom fuq il-qoxra tar-rapporti ewlenin tagħna din is-sena.

© Krediti tar-ritratti: BEI, GettyImages, Shutterstock, BioNTech, Eggtronic, Anaconda Biomed, ENEL.

Ippublikat mill-Bank Ewropew tal-Investment.

Stampat fuq Karta FSC®.

print: QH-01-22-369-MT-C ISBN 978-92-861-5310-5 doi: 10.2867/255394

pdf: QH-01-22-369-MT-N ISBN 978-92-861-5265-8 doi: 10.2867/17771

HAUSA LEJN IL-BEI

Il-Bank Ewropew tal-Investment (BEI) huwa l-fergħa tat-tisliġ tal-Unjoni Ewropea — aħna l-bank tal-Unjoni Ewropea. Aħna l-akbar istituzzjoni finanzjarja multilaterali fid-dinja u wieħed mill-akbar fornituri ta' finanzjament għal azzjoni klimatika.

Sa mit-twaqqif tiegħu fl-1958, il-BEI investa aktar minn triljun euro fi proġetti fl-Ewropa u f'pajjiżi madwar id-dinja kollha. Filwaqt li l-azzjoni klimatika hija parti minn dak kollu li nagħmlu, l-attivitajiet tagħna jiffokaw fuq l-oqsma ta' prijorità li ġejjin: il-klima u l-ambjent, l-iżvilupp, l-innovazzjoni u l-ħiliet, in-negożji ta' daqs żgħir u medju, l-infrastruttura u l-koeżjoni.

Il-Fond Ewropew tal-Investment, li jagħmel parti mill-Grupp tal-BEI, jispeċjalizza fl-appoġġ ta' intrapriżi ta' daqs żgħir u medju b'finanzjament għall-intraprenditorija, it-tkabbir, l-innovazzjoni, ir-riċerka u l-iżvilupp, l-impjiegi u l-iżvilupp reġjonali.

Il-BEI jaħdem ma' istituzzjonijiet oħra tal-UE biex irawwem l-integrazzjoni Ewropea, jipromwovi l-iżvilupp fl-Unjoni Ewropea u jappoġġja l-politiki tal-UE. Din il-ħidma testendi lil hinn mill-Ewropa: il-BEI huwa attiv f'aktar minn 160 pajjiż u jtejjeb miljuni ta' ħajjiet kull sena fi ħdan l-Unjoni Ewropea u madwar id-dinja.

L-interkonnettività ilha fil-qalba tal-ħidma tal-BEI matul l-istorja tagħna. Madwar l-Ewropa kollha, l-investment tal-BEI jgħaqqad flimkien il-pajjiżi tal-UE. Permezz ta' BEI Globali, imwaqqfa fl-2022 biex jiżdied l-impatt tal-finanzjament tagħna għall-iżvilupp, aħna ngħinu nindirizzaw sfidi globali u noħolqu tkabbir u opportunitajiet fil-kontinenti kollha.

Fi żmien meta hemm dubji dwar il-valur tal-multilateralizmu, il-ħidma tal-BEI sservi bħala tfakkira kostanti tal-potenza tal-isforzi integrati Ewropej.



Bit-tixrid tal-COVID-19, id-dinja affaċċjat emergenzi immedjati relatati mas-saħħa. Kien hemm bżonn urġenti li jinstab vaċċin u soluzzjonijiet biex it-tixrid tal-virus ikun limitat. Il-BEI ffinanzja l-iżvilupp u l-produzzjoni tal-vaċċini tal-COVID-19 u ta appoġġ sostanzjali għal miżuri tal-kura tas-saħħa oħrajn kemm fi ħdan l-Unjoni Ewropea kif ukoll barra minnha. Dan jinkludi l-finanzjament għall-inizjattiva COVAX, li għandha l-mira li tiggarantixxi aċċess ġust u ekwu għat-tilqimiet tal-COVID-19 f'kull pajjiż fid-dinja.

Il-kumpaniji iżgħar ġew partikolarment milquta sew mill-pandemija bħala riżultat tal-għeluq temporanju u minħabba li għandhom tendenza li jkollhom inqas riżervi ta' flus fuq xiex jistrieħu, fost raġunijiet oħra. Il-Grupp tal-BEI kkontribwixxa b'mod sinifikanti għall-miżuri tal-UE biex jitrażżnu l-effetti ekonomiċi tal-kriżi fuq in-negozji u l-ekonomija Ewropej. Il-Fond ta' Garanzija Ewropew, imwaqqaf mill-BEI, għandu l-mira li jimobilizza sa €200 biljun biex jgħin lil kumpaniji ta' daqs żgħir u medju milquta mill-kriżi.

Bħala l-akbar sellief multilaterali fid-dinja, il-BEI jgħin lill-ekonomiji jiffjorixxu, johlqu l-impjiegi u jippromwovu l-ugwaljanza u s-sostenibbiltà. Aħna naħdmu ma' msieħba fis-settur pubbliku u l-privat u nkejlu s-suċċess tagħna f'termini ta' kemm il-ħidma tagħna tgħin lis-soċjetà u ttejjeb il-ħajja għan-nies li jesperjenzawha.

Il-BEI huwa s-sellief multilaterali l-aktar ekoloġiku: bħala l-bank tal-UE għall-klima, il-BEI qed jgħin biex jiġu sodisfatti l-impnenji tal-Ftehim ta' Pariġi — it-trattat internazzjonali dwar it-tibdil fil-klima — u l-Għanijiet tal-Iżvilupp Sostenibbli tan-Nazzjonijiet Uniti permezz tal-azzjonijiet tiegħu madwar id-dinja. Twiegħdu triljun euro għall-investment għall-klima u s-sostenibbiltà ambjentali matul id-deċennju li ġej.

L-IMPATT TAGĦNA FL-2021

**€360
biljun**

f'investiment appoġġjat minn
attivitajiet tal-BEI

**€4.8
triljun**

f'investiment
ġenerali mobilizzat

**€95.86
biljun**

f'finanzjament
mill-Grupp tal-BEI

**€65.4
biljun**

self ġdid iffirmit

**€55.26
biljun**

migbura fis-swieq tal-bonds

**Aktar minn
€45
biljun**

f'finanzjament għal
negozji iżgħar

**€15.38
biljun**

f'finanzjament
għall-enerġija sostenibbli
u r-riżorsi naturali

**€20.70
biljun**

biex tingħata spinta għall-
innovazzjoni, il-kapital
digitali u uman

**4.5
miljun**

impjeg sostnut
f'negozji żgħar



Bejn l-2012 u l-2021, il-finanzjament totali tal BEI barra l-Unjoni Ewropea kien ta' €71.92 biljun, li minnhom €26.15 biljun kien fl-Afrika

**10
miljun**

persuna b'ilma tajjeb
għax-xorb aktar sigur

**8.1
miljun**

dar li jista' jkollha l-elettriku

**94.3
miljun**

persuna li jibbenefikaw
minn infrastruttura mtejba

**6.8
miljun**

abbonat ġdid b'servizzi
5G attivati

**346
miljun**

vjaġġ addizzjonali
bit-trasport pubbliku

826 000

persuna li qed jaffaċċjaw
riskju mnaqqas ta' għargħar

**11 400
MW**

ta' kapacità ta' generazzjoni
tal-elettriku, b/99.7% minn
enerġija rinnovabbli

**€33.26
biljun**

f'self iffirmat biex jgħin
lin-negozji affettwati mill-
pandemija tal-COVID-19

**783
miljun**

persuna li jibbenefikaw minn
servizzi tas-saħħa mtejba,
inklużi vaċċini tal-COVID-19





APPOĠĠ GĦALL-UKRAJNA

Il-BEI jappoġġja lill-awtoritajiet Ukreni u l-poplu tal-Ukrajna. Jappoġġja Ukrajna indipendenti.

Bħala parti minn rispons ikkoordinat tal-UE u internazzjonali għal din il-kriżi, aħna mmobilizzajna appoġġ finanzjarju permezz tal-Pakkett ta' Solidarjetà tal-BEI għall-Ukrajna biex jgħin lill-Gvern tal-Ukrajna jissodisfa l-ħtieġa urġenti għal-likwidità. Barra dan, b'kooperazzjoni mal-Kummissjoni Ewropea, il-BEI qed jaħdem biex jipprovdi aktar finanzjament biex il-Gvern tal-Ukrajna jkun jista' jipprovdi servizzi pubbliċi kritiċi għaċ-ċittadini li baqgħu fil-pajjiż, sabiex jiġi żgurat li l-oġġetti tal-ikel, il-provvisti mediċi u l-fjuwil jibqgħu disponibbli, filwaqt li jappoġġja t-trasport, l-enerġija, l-iżvilupp urban u l-proġetti diġitali.

Il-BEI ħabbar ukoll programm ta' €4 biljun għall-2022 u l-2023 biex jgħin lill-bliet u r-reġjuni fl-Istati Membri tal-UE jindirizzaw il-ħtiġijiet ta' investment urġenti u jaffaċċjaw l-isfidi biex jilqgħu u jintegraw ir-refuġjati tal-gwerra mill-Ukrajna. Il-programm tal-BEI l-ġdid għandu l-mira li jiffinanzja l-iżvilupp tal-infrastruttura soċjali ewlenija għall-provvediment ta' servizzi pubbliċi lir-refuġjati, inkluż akkomodazzjoni, skejjel, sptarijiet u kindergartens.

Il-BEI qed ikompli jaħdem mal-imsieħba Ewropej biex jesploraw possibbiltajiet oħrajn biex jappoġġjaw lill-Ukrajna u lir-refuġjati Ukreni.





Il-BEI appoġġja l-kumpanija Ġermaniża BioNTech b'€100 miljun biex tiżviluppa l-ewwel vaċċin tal-COVID-19.

COVID-19

Il-BEI kien fuq quddiem nett fir-rispons globali tal-Unjoni Ewropea għall-pandemija tal-COVID-19 u ngħaqad ma' organizzazzjonijiet internazzjonali bħall-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa u l-Fond tan-Nazzjonijiet Uniti għat-Tfal biex tittieħed azzjoni immedjata.

Bl-appoġġ ta' emerġenza mill-Grupp tal-BEI, intrapriži ta' daqs żgħir u medju, u negozji godda innovattivi setgħu jinvestu minkejja incertezza estrema. Nistennew li nimmobilizzaw €200 biljun ta' finanzjament għall-Fond Ewropew ta' Garanzija tagħna, fejn nappoġġjaw lil kumpaniji vijabbli li kienu qegħdin ibatu minħabba l-pandemija.

Il-BEI għen jiffinanzja wkoll l-iżvilupp u l-akkwist ta' vaċċini tal-COVID-19, soluzzjonijiet biex jillimitaw it-tixrid tal-virus u proġetti oħrajn tas-saħħa pubblika relatati mal-kriżi tal-COVID-19.

Matul il-pandemija, il-BEI ffinanzja negozju ġdid Taljan Eggtronic, li vvinta konvertitur tal-elettriku li jiffranka l-enerġija. Minħabba l-effiċjenza enerġetika għolja tiegħu, il-konvertituri ta' Eggtronic għandhom impronta tal-karbonju ferm iżgħar minn dik ta' apparati iżgħar.





IL-KLIMA U L-ENERĠIJA

Il-bidla fil-klima hija l-isfida globali ewlenija tal-ġenerazzjoni taġna. Il-kisba tal-miri klimatiċi se tiddetermina l-benesseri u l-istennija tal-ghomor ta' uliedna. L-għanijiet tal-klima u tal-enerġija tal-BEI qed jissettjaw standards godda fl-Ewropa u lil hinn minnha. M'għadniex nappoġġjaw aktar proġetti tal-fjuwils fossili u se niddedikaw 50% tal-investimenti taġna għall-azzjoni klimatika u s-sostenibbiltà sal-2025.

L-attivitajiet tal-BEI aċċelleraw it-tkabbir ekoloġiku u d-dekarbonizzazzjoni tal-ekonomiji. Aħna niffokaw fuq l-effiċjenza fl-enerġija u l-enerġija rinnovabbli, li t-tnejn jgħinu biex inaqqsu l-emissjonijiet tas-CO₂ u jsaħħu s-sigurtà tal-enerġija taġna. L-azzjonijiet kollha taġna jikkontribwixxu għal tkabbir soċjali u ekonomiku sostenibbli.

L-investimenti tal-BEI jindirizzaw ukoll l-effetti tat-tibdil fil-klima fuq komunitajiet vulnerabbli, fejn jiproteġu l-bijodiversità u jipromwovu l-biedja sostenibbli. Nippreżervaw ukoll ir-riżorsi naturali u qed nagħmlu l-ambjent post sigur għall-ġenerazzjonijiet futuri. Kull proġett li l-BEI jappoġġja, sew jekk huwa għall-innovazzjoni, in-negozji ż-żgħar jew l-infrastruttura, irid ikun allinjat mal-għanijiet klimatiċi taġna.





Il-BEI jappoġġja lil Anaconda, kumpanija pijuniera Spanjola li żviluppat trattament kosteffettiv li jgħin lit-tobba jsalvaw il-ħajjiet u jnaqqas id-diżabbiltà wara attakk ta' puplesija.

INNOVAZZJONI

L-innovazzjoni żżomm lill-Ewropa kompetittiva u toħloq impjegi b'valur għoli. Il-BEI jappoġġja bosta stadji tal-innovazzjoni, billi jirfed l-ideat li jtejbu l-istandards tal-għajxien.

Aħna nappoġġjaw ir-riċerka u l-iżvilupp fuq skala kbira kif ukoll lil ditti speċjalizzati żgħar. L-investimenti tagħna f'setturi bħat-telekomunikazzjoni, l-avjazzjoni, il-medicina u d-diġitalizzazzjoni huma sigill ta' approvazzjoni li jattiraw finanzjament addizzjonali mis-settur privat lejn dawk il-proġetti. Permezz tal-Grupp tal-BEI, il-kumpaniji Ewropej joħolqu u jiżviluppaw teknoloġiji tal-ogħla livell.

Bis-saħħa ta' self mill-BEI, l-universitajiet jistgħu jibnu u jespandu l-facilitajiet tar-riċerka tagħhom, u kumpaniji fl-istadju tal-bidu jistgħu jżidu l-persunal tagħhom u jtejbu t-tagħmir tagħhom. Bl-appoġġ tal-BEI, ideat mill-aktar avvanzati jsiru negozji li jirnexxu.



Il-BEI huwa s-sellief ewlieni għal negozji żgħar fil-Balkani tal-Punent, fejn jgħin kważi 30 000 kumpanija u jsostni nofs miljun impjieg. B'riżultat tal-hidma tagħna, aktar minn 1 800 skola fis-Serbja għandhom konnessjonijiet tal-internet aktar veloċi u tagħmir diġitali aħjar, biex l-għalliema jkunu jistgħu joffru tagħlim mill-bogħod lil studenti f'darhom waqt il-pandemija.

INKLUŻJONI

Il-BEI jagħti s-setgħa lin-negozji ż-żgħar u liż-żgħażaġh u jappoġġja lill-intraprendituri nisa billi jagħtihom aċċess għal self u pożizzjonijiet ta' tmexxija. Aħna naghmluha possibbli għall-popolazzjonijiet bi dħul baxx, għal dawk li jaħdmu għal rashom u għall-mikrointrapriži biex jiksbu finanzjament u konsulenza dwar in-negozju sabiex il-proġetti tagħhom jirnexxu.

Aħna ma nsellfux aktar minn nofs il-kost ta' proġett. L-involviment tal-BEI huwa mfassal biex jaġixxi bħala katalist sabiex is-settur privat ikun aktar involut, biex jiddied l-investment fi proġett.





SOSTENIBILTÀ

Il-BEI jiġbor il-flus billi joħroġ bonds fuq is-swieq kapitali internazzjonali. Minħabba l-klassifikazzjoni ta' kreditu eċċellenti tagħna nistgħu niġbru fondi b'termini favorevoli u dawn il-benefiċċji ngħadduhom lill-klijenti.

L-esperti tas-swieq kapitali tal-BEI ħolqu u żviluppaw is-suq tal-bonds ekoloġiċi u tas-sostenibbiltà. Aħna l-akbar emittent sovrannazzjonali ta' bonds ekoloġiċi, li jappoġġjaw l-enerġija rinnovabbli, l-effiċjenza fl-enerġija, l-ilma nadif u s-sanità.





Negozji żgħar fil-Kongo rċevew self mill-BEI matul il-pandemija b'rata tal-imghax ġusta, minflok ir-rati tal-imghax għoljin ħafna ta' selliefa informali, biex għenu lil dawn in-negozji u l-komunitajiet tagħhom.

BEI GLOBALI

BEI Globali, il-fergħa tal-iżvilupp tal-BEI, tnediet fl-2022 biex iżżid l-impatt tal-finanzjament tal-iżvilupp tagħna. Il-BEI investa aktar minn €70 biljun barra l-Unjoni Ewropea matul id-decennju li għadda (2012-2021), fejn immobilizza biljuni ta' investiment kull sena mis-settur privat. BEI Globali tamplifika l-impatt tal-BEI billi qiegħda fil-livell lokali u qed titqarreb lejn il-komunitajiet lokali, il-kumpaniji u l-istituzzjonijiet madwar id-dinja.

Il-BEI se jestendi l-appoġġ tiegħu għall-istituzzjonijiet lokali ta' mikrofinanzjament f'reġjuni fejn in-nies sikwit ma għandhom l-ebda access għall-banek. Fejn in-nies jistgħu jiksbu kreditu, in-negozji jimpjegaw aktar ħaddiema, in-nisa jsiru indipendenti, l-ispostar jitnaqqas u l-unitajiet domestiċi jistgħu jaħdmu biex ma jibqgħux jgħixu fil-faqar.

Se nżidu d-disponibbiltà tal-kompetenza esperta tal-BEI fis-settur fil-livell lokali, naqsmu l-għarfien u l-esperjenza tagħna mal-imsieħba lokali. Nipprovdu konsulenza indipendenti, fejn nibnu fuq l-esperjenza miksuba minn ħidma f'firxa wiesgħa ta' pajjiżi u setturi. Dawn is-servizzi ta'

konsulenza jistgħu jakkumpanjaw il-prodotti finanzjarji tal-BEI, iżda jistgħu jiġu offruti wkoll kwalunkwe finanzjament b'mod indipendenti.

It-tibdil fil-klima, il-pandemija tal-COVID-19 u krizijiet oħrajn jeħtieġu li l-biljuni li ninvestu mal-banek imsieħba internazzjonali u nazzjonali tagħna jissarfu fi triljuni bl-istabbiliment ta' sħubiji ġodda u l-ħidma ma' istituzzjonijiet finanzjarji globali oħrajn. B'mod aktar importanti, l-involvement tal-BEI jhegġegħ l-involvement tas-settur privat, li jiftaħ livelli ġodda ta' investment.

Il-pajjiżi li qed jizviluppaw jeħtieġu aktar minn €2 triljun f'investment annwali addizzjonali waħedhom biex jiksbu l-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli tan-NU u l-ambizzjonijiet tal-Ftehim ta' Pariġi għall-indirizzar tat-tibdil fil-klima.

Bħala l-bank tal-UE għall-klima, il-BEI qed jaħdem b'appoġġ għall-Patt Ekoloġiku Ewropew, il-pjan ta' azzjoni biex jiġi żgurat li l-politiki tagħha dwar il-klima, l-enerġija, it-trasport u t-tassazzjoni jnaqqsu l-emissjonijiet tal-gassijiet b'effett ta' serra b'tal-inqas 55% sal-2030. L-Unjoni Ewropea, madankollu, temetti biss 10% tal-emissjonijiet globali, għalhekk BEI Globali se tgħin biex testendi l-isforzi tad-dekarbonizzazzjoni tal-UE lil hinn mill-fruntieri tagħha, b'appoġġ għall-Patt Ekoloġiku Globali.

BEI Globali hija alleata ewlenija tal-Kummissjoni Ewropea fil-programm tagħha ta' €300 biljun Global Gateway biex jiġu appoġġjati proġetti li jtejbu l-konnettività globali u reġjonali fis-setturi diġitali, klimatiċi, tat-trasport, tas-saħħa, tal-enerġija u tal-edukazzjoni. It-tisliet għall-iżvilupp u l-išhubiji finanzjarji jačcelleraw it-tkabbir, biex iż-żoni rurali jsiru aktar prosperi, il-bliet aktar innovattivi, u l-ekonomiji jissaħħu.

Il-hidma ta' BEI Globali tappoġġja pajjiżi li qed jippruvaw itejbu l-ugwaljanza bejn is-sessi u tingħata s-setgħa lin-nisa fil-post tax-xogħol billi tinteraġixxi ma' negozji mmexxija minn nisa li qed jinvestu fil-futur. Aħna ngħinu lil miljuni ta' persuni li m'għandhomx aċċess għal ilma nadif, elettriku, vaċċini, kura tas-saħħa tajba, u sistemi adegwati għat-trattament tal-iskart.





IMPENN

Il-BEI huwa trasparenti u responsabbli quddiem iċ-ċittadini tal-UE għall-attivitajiet kollha tiegħu. Permezz tal-istandards ambjentali u soċjali tagħna, aħna sieħeb eċċellenti għall-organizzazzjonijiet tas-settur pubbliku u privat li noperaw magħhom. Il-persunal tagħna huwa ferm ikkwalifikat, impenjat u divers. Dan jikkonsisti f'ekonomisti, inġiniera, analisti finanzjarji u speċjalisti dwar il-klima li jaħdmu ta' kuljum ma' esperti lokali, istituzzjonijiet u gvernijiet madwar id-dinja.





**Bank Ewropew
tal-Investment**

il-bank tal-UE



Il-Grupp tal-BEI jikkonsisti fil-Bank Ewropew tal-Investment (BEI) u l-Fond Ewropew tal-Investment (FEI).

Il-BEI huwa l-bank tal-Unjoni Ewropea. Huwa l-akbar mutwanti u mutwatarju multilaterali fid-dinja. Ibbażat fil-Lussemburgu, il-BEI għandu network kbir ta' uffiċċji lokali u reġjonali fl-Ewropa u lil hinn minnha.

Il-FEI jappoġġja n-negozji ż-żgħir billi jtejjeb l-aċċess tagħhom għall-finanzjament fl-Ewropa u f'għadd ta' pajjiżi barra mill-Ewropa. Il-FEI jfassal u jiżviluppa kapital ta' riskju u tkabbir, garanziji u strumenti ta' mikrofinanzjament għall-promozzjoni tal-innovazzjoni u l-impjiegi.

BEI Globali hija l-fergħa tal-iżvilupp internazzjonali tal-BEI. Imwaqqa l-2022, BEI Globali tkompli bl-impenn tul id-deċenji tal-BEI biex tiffinanzja l-iżvilupp, l-azzjoni klimatika, l-investimenti innovattivi, is-sostenibbiltà u modi ġodda biex jiġu megħjuna n-nies madwar id-dinja.